



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

一九九五年一月二十六日（星期四）

目 錄	頁
規劃署積極物色地點建屋	1
落馬洲——皇崗口岸在新年期間的開放時間	2
海關充公八百萬元販毒得益	3
海關推行旅客年	4
環境保護署公布環境影響評估報告目錄	5
英語密集課程重整簡化程序增加效能	8
九五年罪案事主統計調查家訪工作完成	10
新紡織品出口證表格	10
漁農處機場設專櫃提醒旅客勿攜回瀕危物種	11
油塘母嬰健康院即將關閉	12
未能註冊醫生執照試成績公布	12
私人股份公司須遞交年報表	13
外匯基金運作	14

規劃署積極物色地點建屋

規劃署署長潘國城博士今日（星期四）在新聞簡布會上表示，本港人口不斷增加，市民亦較以前富裕，為滿足他們的房屋需求，該署正積極物色更多地點興建住宅樓宇。

潘國城博士說：「在地區層面方面，我們已着手物色和重劃適合的地點以興建房屋。此外，我們會研究把一些軍事用地重建的可行性。」

他亦指出，規劃署會於下月委聘顧問公司進行研究，評估在主要市區內，由政府或私人擁有的個別樓宇或地點的重建潛力，並且估計每年重建而成的單位數量。此項研究預計將於明年年中完成。

他續說，除物色更多地點興建住宅樓宇外，劃定工業用地和興建工業樓宇，以應付不斷轉變的工業架構的需求，亦同樣重要。

潘國城博士說：「我們已完成重整殘舊工業區研究，並會於今年進行個案研究，深入分析該項研究所找出的各項概括方法。」

「我們又於去年七月展開一項就工業樓宇的供應及就新工業區與商業園的發展制訂規劃指引和設計規範的研究。這項研究將評估工業需求未來的轉變；檢討和制訂規劃標準與準則，以及為規劃工業區及商業園的分布而制訂詳細的設計規範。」

規劃署致力進行的另一項重要工作，是對新界地區的違例發展執行管制行動。

一九九四年內，已確定可執行管制行動的涉嫌違例發展個案共一百四十七宗，主要在元朗及新界東北。經調查後，規劃署共發出一百五十七份執行管制通知書及五份回復原狀通知書。

因違例發展而向城市規劃委員會提交的規劃許可申請書共有五十七份，其中十四份已獲委員會批准，二十九份申請被拒，九份撤銷申請，而五份則尚在審理中。

潘國城博士說：「執行管制行動令規劃許可申請的數目大增，顯示市民已日漸熟識規劃規定，並知道政府決心清理新界各黑點。」

「截至一九九四年年底，有一百五十六宗涉及約八十公頃土地的違例發展已停止進行或成功取得規劃許可。這的確是一個可喜的現象。」

潘國城博士指出，自從該署於一九九三年十一月起採取即時檢控行動後，整個執行管制程序已縮短六個月以上。在一九九四年發出的一百四十三份傳票當中，有百分之三十未經發出執行管制通知書便進行檢控。

法庭於去年判處四十四宗個案中的七十七名違例人士有罪。他們分別被判罰款五千至十九萬九千元不等，至於每日的罰款額則由一百至五千元不等。

潘國城博士解釋說：「除了加強執行管制行動外，我們目前正考慮加重刑罰，以期對違例發展產生更大的阻嚇作用。同時，我們已在分區計劃大綱圖上劃定地點，指引有關人士把這些未經規劃的用途，安置在更妥善規劃的地點。」

潘國城博士在談及全港發展策略檢討的工作時表示，規劃署正把市民的意見納入該檢討的最後報告。該份最後報告預計會在一九九五年年中完成。

他說：「推薦採用的策略將由根據兩個假設發展方案提出兩個直至二零一一年的長遠發展選擇和一個直至二零零六年的中期策略組成。」

此外，潘國城博士也簡述該署在都會計劃方面的工作。

他表示，就西九龍、荃灣及葵青和東南九龍的發展綱領結果而進行的公眾諮詢工作，已於一九九四年十二月完成。

他續說，為制訂港島西及九龍中部和東部的發展綱領而進行的兩項顧問研究亦已於去年展開。前者會於一九九五年四月完成，而後者則預定於一九九六年二月完成。

潘國城博士說：「新界各次區域的發展策略檢討工作亦有進展。新界西北發展策略檢討會在全港發展策略檢討完成後作出定案，而新界西南發展策略檢討和新界東北發展策略檢討亦可望於本年內完成。」

完

落馬洲——皇崗口岸在新年期間的開放時間

香港政府與深圳市人民政府有關部門聯合宣布，落馬洲——皇崗口岸由本年一月三十日（年三十）起至二月五日（年初六）止一連七天，開放時間改為每日早上七時至晚上十時。二十四小時通關服務將於本年二月六日晚恢復。

在這段期間內，落馬洲——皇崗口岸的開放時間如下：

日期	(農曆年)	開放時間
九五年一月三十日	(年三十)	晚上十時關閉
九五年一月三十一日	(年初一)	早上七時至晚上十時
九五年二月一日	(年初二)	早上七時至晚上十時
九五年二月二日	(年初三)	早上七時至晚上十時
九五年二月三日	(年初四)	早上七時至晚上十時
九五年二月四日	(年初五)	早上七時至晚上十時
九五年二月五日	(年初六)	早上七時至晚上十時
九五年二月六日	(年初七)	早上七時起延續二十四小時開放

香港政府發言人表示，在這段期間內，過境車輛數目將會極少。就去年情況來說，年初一至年初六期間每天過境車輛的數目由三百架次至一千九百架次不等，相對於在正常日子裏每天有超過一萬架次的數目。

完

海關充公八百萬元販毒得益

海關已接獲高等法院的一項指令，充公一筆八百萬港元的販毒得益。

這筆款項是屬於一個以美國為基地的販毒組織的一名主要成員。

這是海關根據一九九一年販毒（追討得益）（指定國家和地區）令第二次充公款項。

香港海關聯同美國聯邦毒品調查局經過四年時間調查一個以紐約為基地的國際販毒組織後，才充公這筆款項。

該組織在香港的五名主要成員已於一九九一年被拘捕。他們已被引渡回美國受審。

第一次充公款項的個案是發生於一九九三年七月，涉及款項達二百萬港元。

完

海關推行旅客年

香港海關為配合世界海關組織建議，在今日（星期四）下午舉行慶祝國際海關日酒會典禮上宣布推行「一九九五旅客年」運動。

該項儀式在海關高級官員會所舉行，由香港旅遊協會主席鮑磊主持。

在海關總監尉遲信陪同下，鮑磊為「一九九五旅客年」運動的海報揭幕。

世界海關組織向一百三十六個會員建議，在國際海關日同時推行「一九九五旅客年」運動。

海關總監尉遲信在致歡迎辭時說：「世界海關組織認為一九九五年是適當時機，要讓廣大的旅客更加明白到國際海關社會一向致力使他們的旅程的不便減至最低，但同時亦要教導市民，讓他們知道我們保護社會的責任，防止不法分子販運違禁物品進出國際邊界。」

尉遲信說：「換言之，我們希望令駐守在各入境關卡的海關人員加強專業精神，一方面提高辦理入境手續的效率，另一方面絕不放鬆執法工作的效能。」

「由今日開始，香港海關轄下的人員，以及世界各地海關的人員，都會齊心協力，以更專業的態度為廣大旅客提供服務。」

鮑磊在致辭時表示，香港旅遊協會對該運動給予全力支持。該運動的目的是提高處理旅客的專業精神和效率，以及加速他們過關的程序。

他說：「旅客抵達一個地方的最先印象，通常都會對他們日後對該地的整體印象起決定性的作用。」

為推行該項運動，海關已分發一批海報、貼紙及旅客資料傳單供給海外政府辦事處、貿易發展局、航空公司及旅行社，要求他們由今日開始，張貼海報及派發傳單給旅客。

香港於一九八七年成為世界海關組織會員，今次為第八年慶祝國際海關日。

超過四百名嘉賓出席今日的盛會，包括行政局及立法局議員、高級政府官員、各國駐港使節及工商界高層人員。

完

環境保護署公布環境影響評估報告目錄

環境保護署今日（星期四）公布最近三個月完成的主要發展工程環境影響評估報告目錄。

該署將繼續定期公布已完成及於隨後十二個月內完成的環境影響評估報告。

根據現行政策，倡議主要工程的政府部門須將有關工程的環境影響評估報告擺放於有關的政務處、市政局及區域市政局的公共圖書館、立法局議員辦事處圖書館及環保署總部，供市民參閱。政府亦鼓勵私人公司仿效此做法。

在過去三個月完成的環境影響評估報告目錄如下：

1. 中環填海——第二期（拓展署）
2. 將軍澳堆填區修復工程（環境保護署）
3. 橫跨青山公路荃灣段（三一二號道路）的天橋（拓展署）
4. 北大嶼山快速公路——陰澳交匯處（土木工程署）
5. 西九龍填海區道路工程（拓展署）
6. 西硫磺海峽海上採泥區——專題環境影響評估（土木工程署）

將於隨後十二個月內完成的环境影響評估報告目錄如下：

1. 汀九及深井污水系統工程計劃（渠務署）
2. 介乎荃灣第二區及嘉龍村之間的青山公路改善工程的可行性研究（路政署）
3. 十號及十一號貨櫃碼頭初步設計（土木工程署）
4. 十號及十一號貨櫃碼頭輔助工程（設計）（土木工程署）
5. 回填南青衣海上採泥區（土木工程署）
6. 西九龍廢物轉運站的詳細環境影響評估（環境保護署）
7. 中央焚化設施（環境保護署）
8. 青洲英坭製造及混凝土配料廠從堅尼地城遷址至青衣西南第十七區（青洲英坭（集團）有限公司）
9. 香港電燈有限公司南丫島發電廠碼頭及航道（香港電燈有限公司）
10. 位於青衣島西北部的香港水泥／混凝土配料廠及物料貯藏設施（香港水泥有限公司／新鴻基地產發展有限公司）
11. 八個可供選用的陸地採泥區（土木工程署）
12. 牛潭尾、元朗及錦田的主要排水渠（拓展署）
13. 新界西北堆填區之修復工程（環境保護署）
14. 離島的廢物轉運設施（環境保護署）
15. 為提供區內空地及政府／機構／社團用地而於青衣北進行的公眾傾卸填海工程（土木工程署）
16. 市區堆填區修復工程第二期（環境保護署）
17. 五號幹線——石圍角至柴灣角段（路政署）
18. 治理深圳河第二期工程（香港政府渠務署／深圳市政府治理深圳河辦事處）
19. 上水屠房（區域市政總署）

20. 屯門第三十八區特殊工業區之填海及服務工程 (拓展署)
21. 牛潭尾、元朗及錦田的主要排水道：錦田段 (四十三CD) 及鄉村防洪工程 (三十CD) 環境影響評估 (拓展署)
22. 生力啤酒廠——元朗工業邨 (香港生力啤酒廠有限公司)
23. 新界西北發展計劃——錦田繞道工程第一階段環境影響評估 (路政署)
24. 屯門第三十八區特殊工業區之屯門區道路及交界的改善工程 (路政署)
25. 將軍澳發展計劃——市中心北區 (拓展署)
26. 將軍澳第七十二區紹榮鋼鐵廠原址作商住發展用途 (紹榮鋼鐵有限公司)
27. 將軍澳第五十及五十一區香港氧氣廠原址作住宅發展用途 (香港氧氣有限公司)
28. 青洲填海工程 (部分) ——公眾卸泥區 (土木工程署)
29. 中西區及灣仔西部污水收集系統 (施工) (渠務署)
30. 港島西廢物轉運站 (環境保護署)
31. 柴灣道/永泰道擴闊路面工程 (路政署)
32. 四個可供房屋發展地區的環境影響評估 (環境保護署)
33. 十六號幹線：西九龍至沙田 (路政署)
34. 飛機燃料接收設施 (臨時機場管理局)
35. 飛機燃料供應系統——青衣管道 (臨時機場管理局)
36. 深井連接道路可行性研究 (路政署)
37. 回填北大嶼山海上採泥區 (土木工程署)
38. 西九龍填海區——夾心階層居屋——文昌街北 (房屋協會)
39. 於東區海上採泥區採沙及進行回填工程 (土木工程署)
40. 中環填海——第三期 (拓展署)

- 4 1 . 西九龍填海區綜合交通分析檢討及環境影響評估 (拓展署)
- 4 2 . 沙螺洞修訂發展的補充環境影響評估 (沙螺洞發展有限公司)
- 4 3 . 愉景灣擴展 (香港興業有限公司)
- 4 4 . 策略性污水排放計劃第一階段——施工階段的環境影響評估 (渠務署)
- 4 5 . 十號及十一號貨櫃碼頭與後勤用地的填海及海堤設計 (土木工程署)
- 4 6 . 中區填海工程第一期——香港小輪碼頭發展 (香港小輪有限公司)
- 4 7 . 四萬公噸提升量浮塢——北大嶼山陰澳 (香港聯合船塢有限公司)
- 4 8 . 倒扣灣船廠填海工程——運作階段的環境影響評估 (土木工程署)
- 4 9 . 松柏朗防洪計劃 (土木工程署)
- 5 0 . 主要排水道——粉嶺、上水及腹地 (土木工程署)
- 5 1 . 鄉郊排水道修復計劃 (土木工程署)

完

英語密集課程重整簡化程序增加效能

教育署高級助理署長關定輝今日(星期四)宣布,一項專為以中文為學習語言的中六、中七學生而設的英語密集課程,將會在今年暑假重整,以增加課程的功效。

關定輝表示,在新的安排下,學生將在升讀中六前,開始修讀這個課程。

新修訂的課程將會包括一個為期兩周的入讀中六前課程、一個為期四周的修讀中六後課程,以及一個為期四周的修讀中七後課程。現行的課程只包括一個為期四周的修讀中六後課程和一個為期六周的修讀中七後課程。

關定輝說：「經重新安排的課程，將使學生提早入讀，為學生修讀中六英語課程前作好準備，提高這個英語密集課程的功效。」

「另一方面，香港考試局亦不再需要將『英語運用科』考試時間表提前，而令到大部分參加高級程度會考的學生感到不便，新安排可以將整個程序簡化。」

關定輝表示，為完成英語密集課程學生而設的「英語科補考」將會被一個新的辦法取代，開辦這個課程的英國文化協會聯同香港考試局，將會共同合作，提供連續的評估和課程完結後的測試。

他說：「根據這些評估，香港考試局將會預備一份學生名單，而這些學生的英語程度，達到相等於某些專上學院課程入學要求的『英語運用科』E級水準。」

「同時，透過語文基金的其中一項撥款，英語密集課程的收生人數將增加至一千九百名。」

英語密集課程是教育統籌委員會第四號報告書提出的一項積極鼓勵措施，為幫助以中文為學習語言的學生，在參加高級程度會考，預備考進大專院校前，改善他們的英語水平。

那些能達到「英語科補考」要求的學生，獲得各專上學院承認，程度相等於某些課程入學要求的「英語運用科」E級水準。

關定輝說：「新的中六入學前課程將於一九九五年八月底開辦。但今年的修讀中七後課程及『英語科補考』實乃上一年英語密集課程的延續，故此在一九九五年照舊舉辦，維持不變。」

一九九五年開辦的課程收費如下：

課程	時間	學費
修讀中七後課程	六周	八百三十元
修讀中六後課程	四周	五百五十元
修讀中六前課程	兩周	二百八十元

完

九五年罪案事主統計調查家訪工作完成

一九九五年罪案事主統計調查已於一月十一日至二十五日順利進行。

在該為期十五日的統計調查期間，政府統計處派出統計員，訪問了大約二萬個經抽樣方式選出的住戶，蒐集有關罪案、罪案事主及其對報案態度的資料。

一九九五年罪案事主統計調查是政府統計處應撲滅罪行委員會的委託而進行。這項調查是同類統計調查的第五次。

政府統計處對所有參與這項統計調查的住戶表示謝意。

所蒐集的數據經小心覆核和處理後，會編製成統計表，並進行詳細分析，以作為政府評估防止罪案措施的成效及擬訂撲滅罪行策略的依據。

這項統計調查結果的報告書預期在一九九五年年底發表。

完

新紡織品出口證表格

貿易署今日（星期四）宣布，新修訂的出口證（紡織品）表格五將於二月六日起開始使用。

出口證表格五（T I C第三五三A款）一般稱為「藍證」或「配額出口證」，適用於受特定配額限制及雜項類目配額限制的輸出紡織品，但不包括憑配額輸往美國，在香港織造的成形針織衫片製成或半製成的織片成衣。

貿易署發言人說，申請人填寫新的表格五時，應特別留意下列更改：

- * 在該表格上作出聲明的出口商或製造商，倘沒有在貿易署辦理紡織品管制登記，而並無紡織品管制登記編號，須在出口商欄或製造商欄，填上其商業登記號碼（只須填寫首八個數字）；
- * 出口商聲明書及製造商聲明書的內容已作修改；
- * 出口證表格背頁所載的簽證條件及註釋已加入最新資料；及

* 出口證表格背頁所載的重要警告，已按進出口條例及其附屬規例的修訂作出修改。

發言人說，新的表格五將由二月六日起在九龍旺角彌敦道七零零號貿易署大樓八一三室貿易署收款室發售，每份二十元。

他說：「貿易署在三月四日前會繼續接納現有的表格，但由三月六日起，新的申請便將會接納新的表格五。」

「本署經常檢討紡織品表格，確保其能配合貿易方面的變化所需，且符合紡織品出口管制制度的要求。」

完

漁農處機場設專櫃提醒旅客勿攜回瀕危物種

漁農處最近在香港國際機場離境大堂裝置一個展覽專櫃，籲請旅客在外地旅遊歸來時切勿攜回瀕臨絕種動植物。

這個由不銹鋼製造的展覽櫃，擺放多個檢獲的瀕臨絕種生物樣本。這些物種分別由海關人員在過境檢查站旅客的行李，以及漁農處人員在搜查店舖時檢獲的。

另一個展覽櫃將設在機場入境大堂，現正進行安裝工程，預計稍後便可使用。

漁農處自然護理主任蘇炳民指出，設置這些展覽櫃是用以提醒於農曆新年期間乘搭飛機往外地旅行的人士，須遵守保護瀕危物種的法例。

蘇炳民說：「利用其他交通工具前往中國或海外旅行的人士亦應留意。」

他強調，有關的動植物（瀕臨絕種生物保護）條例的最高刑罰已於本月初大幅提高。

未有領取牌照而進口、出口或藏有瀕臨絕種生物作商業用途的人士，若涉及高度瀕臨絕種生物，最高罰則將為罰款五百萬元及監禁兩年。這包括犀牛、老虎、大部分品種的熊、海龜、部分野生蘭花、含有或聲稱含有犀牛或老虎成分的藥品。

作商業用途而涉及瀕臨絕種程度較低的動植物，包括其部分或衍生物，則最高刑罰為罰款五十萬元及監禁一年。

這些物種為豹貓、懶猴、穿山甲、貓頭鷹、大部分鸚鵡、鱷魚、石珊瑚、野生蘭花及野生美國人蔘等。

蘇炳民說：「政府大幅提高這條例的最高刑罰，反映其對付非法進出口及藏有瀕危物種的決心。」

在提到執法時，他指出，海關及漁農處人員在農曆新年期間將分別加強在邊境管制站及中藥店的檢查工作。

完

油塘母嬰健康院即將關閉

油塘母嬰健康院由二月一日起正式關閉。

衛生署發言人今日（星期四）表示，由於油塘邨重建，故此該母嬰健康院需要關閉。

發言人指出，以往在該健康院檢查的孕婦及嬰孩，已被轉介往觀塘的容鳳書母嬰健康院及藍田的藍田母嬰健康院。

完

未能註冊醫生執照試成績公布

香港醫務委員會執照組今日（星期四）宣布，最近參加未能註冊醫生執照試第一部分考試及格的人數共有五十二人。

該部分考試是以選擇題形式測驗應考者的醫學專業知識，於本年一月五日舉行，共有二百四十一人應考。

第二部分考試是測驗應考者的專業英語知識，將於三月二日及五月二日舉行。考生可選擇其中一日參加考試。

完

私人股份公司須遞交年報表

公司註冊處發言人今日（星期四）提醒私人股份公司，於公司註冊成立周年日期起計四十二日內遞交年報表。

發言人說，根據於一九九四年四月二十九日生效的一九九三年公司（修訂）（第二號）條例，私人股份公司無須於舉行周年大會後四十二日內遞交年報表。在新例下，除非獲得豁免，否則私人股份公司應於公司註冊成立的周年日期起計四十二日內，向公司註冊處遞交年報表。

發言人續稱，部分公司董事或秘書未有按時依照該項規定辦理，以致需要繳付額外登記費。同時，欠交年報表屬違例行為，有關的公司及其職員有可能因此遭受檢控。

發言人亦藉此機會指出，年報表必須由公司一名董事及公司秘書分別簽署作實，否則將不獲接受存檔。

欲知遞交年報表進一步資料，可親自前往香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十四字樓公司註冊處，或致電二八六七 四五零七查詢。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年一月二十六日

	百萬元計
開市戶口結餘	二零三一
收市戶口結餘	三五一二
改變原因：	
貨幣市場活動	增一一
流動資金調節機制今日運作	增一四七零

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增一三
上午十時	增二七
上午十一時	增一一
正午十二時	增一一
下午三時	增一一
下午四時	增一一

流動資金調節機制息率	借入	放出
	三點七五厘	五點七五厘

港元外匯指數 (TWI) : 121.0 * + 0.0 * 26.1.95

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點七八厘
一個月屆滿	六點一四厘
三個月屆滿	六點五九厘
六個月屆滿	六點八五厘
十二個月屆滿	七點三一厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十六個月	二六零五	六點三五厘	九十八點七五	七點五零厘
二十二個月	二六一一	六點九零厘	九十四點一八	七點九五厘
二十七個月	三七零四	六點一五厘	九十七點八一	八點零九厘
三十六個月	三八零一	八點零零厘	九十九點八一	八點二四厘
五十九個月	五九一二	八點一五厘	九十八點七八	八點六三厘

總成交額

二百二十九億九千七百萬元

完